

### **MESSAGE DE NOTRE** DIRECTRICE GÉNÉRALE

C'est avec une immense fierté et une profonde gratitude que je repense à cette saison que nous avons partagée dans notre magnifique Théâtre Capitol. Avec 195 spectacles présentés sur notre scène, nous avons non seulement diverti, mais aussi inspiré, rapproché et réjoui notre communauté. Ces événements ont attiré des milliers de personnes dans nos salles, renforçant ainsi nos liens avec nos fidèles spectateurs, tout en accueillant une vague de nouveaux clients. Cela prouve que les arts demeurent un élément essentiel du tissu social de la région du Grand Moncton.

Ce succès n'aurait pas été possible sans le dévouement extraordinaire de notre équipe. Notre personnel et nos bénévoles sont au cœur de notre mission. Des coulisses à la salle, leur passion et leur professionnalisme ont rehaussé chaque spectacle et chaque expérience au sein de notre établissement.

Cette année, nous avons également fait d'importants progrès dans la préservation et la mise en valeur de notre site historique. En tant que gardiens de ce joyau patrimonial, nous avons entrepris d'importantes améliorations à notre infrastructure. Ces rénovations ont amélioré l'accessibilité, la sécurité et l'expérience globale du public, jetant ainsi les bases d'un nouveau siècle de moments inoubliables.

Notre impact dépasse le cadre de la scène. En proposant une programmation riche et variée, nous avons contribué de manière significative à l'économie locale, soutenu des centaines d'emplois et renforcé la vitalité culturelle de toute notre région.

À notre public, nos partenaires, nos donateurs et nos adeptes, merci. Votre confiance en notre mission alimente notre élan. Ensemble, nous construisons non seulement un centre artistique florissant, mais aussi une communauté plus forte et plus soudée.

Avec toute notre gratitude,

Kim Rayworth Directrice générale



### **MESSAGE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

L'année écoulée a été marquée par un élan dynamique pour le Théâtre Capitol. Guidés par notre plan stratégique 2023-2027, nous avons défini les thèmes qui façonneront l'avenir du Capitol: renforcer la diversité et l'inclusion, améliorer l'accessibilité, approfondir les partenariats culturels et préserver la durabilité de notre lieu historique. Grâce au dévouement de notre directrice générale et de son équipe talentueuse, ces engagements ne sont pas seulement des principes directeurs, ils se traduisent par des progrès tangibles. Des initiatives de leadership inclusif aux améliorations des immobilisations qui préservent notre patrimoine tout en modernisant l'expérience du public, leur travail continue de donner vie au plan.

Au nom du conseil d'administration, je tiens à remercier sincèrement notre personnel, nos bénévoles et surtout nos trois municipalités, Moncton, Dieppe et Riverview, ainsi que nos nombreux partenaires et donateurs. Votre appui représente le fondement qui permet au Capitol d'inspirer, de connecter et de transformer notre communauté.

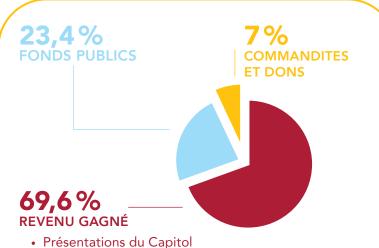
À l'avenir, le Théâtre Capitol est bien placé non seulement pour offrir des expériences artistiques exceptionnelles, mais aussi pour incarner les valeurs d'inclusion, d'accessibilité et de vitalité communautaire qui lui assureront une place au cœur de la région du Grand Moncton pour les décennies à venir.

Avec toute notre reconnaissance,

Thomas Raffy Président du conseil d'administration



### **REVENUS**



- Vente de services
- Locations de salle
- Académie de théâtre du Capitol
- Concessions
- Programme de membres
- Autres revenus



#### Merci à nos bailleurs de fonds:

#### **FINANCEMENT DE BASE**







#### **FINANCEMENT DE PROGRAMMES**

#### **GOUVERNEMENT DU CANADA**

- Fonds du Canada pour la présentation des arts de Patrimoine canadien
- Fonds du Canada pour les espaces culturels de Patrimoine canadien
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Programme Emplois d'été Canada

#### PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

- Arts Culture NB Organismes artistiques sans but lucratif - subvention pour la tournée ou la diffusion
- Arts Culture NB Programme des arts dans les communautés
- Arts Culture NB Fonds d'initiatives stratégiques
- Programme de formation de la main-d'œuvre de Travail NB
- Société de développement régional Fonds d'investissement communautaire

### **AMÉLIORATIONS DES INSTALLATIONS EN 2024**

L'entretien et les améliorations apportées à notre édifice à désignation patrimoniale ont totalisé plus d'un million de dollars cette année et ont été financés par des partenaires fédéraux, provinciaux et municipaux. Le Capitol perçoit également un frais sur chaque billet vendu.



- Projet de rénovation de la grande salle
  - Nouveaux sièges
  - Nouvelles rampes d'escalier
  - Nouveau tapis
  - Peinture



- Portes coupe-feu
- Prévention de propagation d'incendies Sous-sol
- Dispositifs magnétiques sur les portes

#### TECHNOLOGIE

- Amélioration de l'équipement spécialisé Éclairage de salle
- Amélioration de l'équipement spécialisé Clear Com
- Remplacements d'ordinateurs

#### ENTRETIEN DE L'ÉDIFICE

- Réparations à la maçonnerie
- Amélioration des systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation (CVC)
- Inspection du système de cintre
- Évaluation acoustique
- Revêtement de sol Bureaux administratifs

#### MAISON DU CAPITOL - 33, RUE CHURCH

- Nouvelle thermopompe
- Peinture



UN SIÈGE DÈS AUJOURD'HUI!



# RÉSUMÉ FINANCIER

Revenus et dépenses Exercice terminé le 30 juin 2025

	<b>2025</b> \$	<b>2024</b> \$
Revenus		
Présentations du Capitol	987 866	1 211 956
Vente de services	495 911	490 871
Locations	195 657	201 729
Salon et bar	163 917	162 295
Commandites et dons	218 087	197 367
Autres subventions gouvernementales	36 750	55 250
Subvention Patrimoine canadien	67 500	60 000
Académie de théâtre du Capitol	154 603	109 167
Programme de membres	103 614	91 500
Intérêts	66 392	79 190
Salle Empress et autres locations	18 078	14 973
Revenus divers	16 871	13 048
	2 525 246	2 687 346
Subventions d'exploitation municipales	569 365	558 921
	3 094 611	3 246 267



	<b>2025</b> \$	<b>2024</b> \$
Frais directs		·
Présentations du Capitol	815 147	915 257
Académie de théâtre du Capitol	179 162	164 930
Fournitures de salon et bar	89 557	91 172
Coût des services	30 447	29 460
	1 114 313	1 200 819
Dépenses d'exploitation		
Salaires et avantages sociaux	1 420 927	1 277 940
Frais d'occupation	261 463	290 356
Ventes et marketing	295 518	313 919
Général	260 346	283 272
	2 238 254	2 165 487
Excédent (Déficience) des revenus sur les dépenses avant autres éléments	(257 956)	(120 039)
Autres éléments		
Fonds d'amélioration du capital, prélèvement sur billets	338 748	237 028
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	223 672	204 027
Gains réalisés sur les investissements	73 052	50 853
Gain (perte) non réalisé(e) sur les investissements	75 376	82 919
Amortissement des immobilisations	(308 865)	(296 267)
	401 983	278 560
Excédent des revenus sur les dépenses	144 027	158 521

### **PROGRAMMATION** ET ACTIVITÉS



(du 1er juillet 2024 au 30 juin 2025)



470 **ACTIVITÉS AU TOTAL** 

275 AUTRES ÉVÉNEMENTS

(réunions, réceptions, conférences de presse, etc)



96 Présentations du Capitol 99 Événements de locations

#### **FAITS SAILLANTS**

#### **SUR SCÈNE**

- 8 matinées scolaires
- 4 organismes locaux à but non lucratif ont été présentés dans le cadre de notre série TD CONNECTE
  - Centraide de la région du Grand Moncton et du sud-est du N.-B.
  - AlterAcadie NB
  - Moncton Cares
  - Alliance du bassin versant de la Petitcodiac
- Événements accueillis:
  - Symposium Arts Atlantique d'Arts NB
  - Célébration du 75<sup>e</sup> anniversaire de Jeunesses Musicales Canada
  - Lancement de L'Arrière-scène de Musique NB

#### HORS SCÈNE

- Le Capitol rend hommage à notre artiste-en-résidence, Marshall Button, qui a été nommé lauréat 2024 du Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations exceptionnelles dans le domaine des arts. Félicitations, Marshall!
- Formation interculturelle Dimensions culturelles (CAFi / NBSE)
- Journée du chandail rouge - Journée d'action et d'inclusion pour les personnes vivant avec un handicap
- Événements de l'industrie où nous avons participé:
  - CINARS
  - FrancoFête en Acadie
  - Contact East
  - RIDEAU



**GALERIE D'ART DU CAPITOL** 

La galerie d'art du Capitol présente chaque saison cinq artistes visuels. Notre espace d'exposition public est situé dans notre hall d'entrée, un espace fréquenté par environ 100 000 visiteurs au cours d'une année. Le Théâtre Capitol verse un cachet aux artistes professionnels conformément aux normes CARFAC et ne conserve aucune commission sur la vente des œuvres d'art.

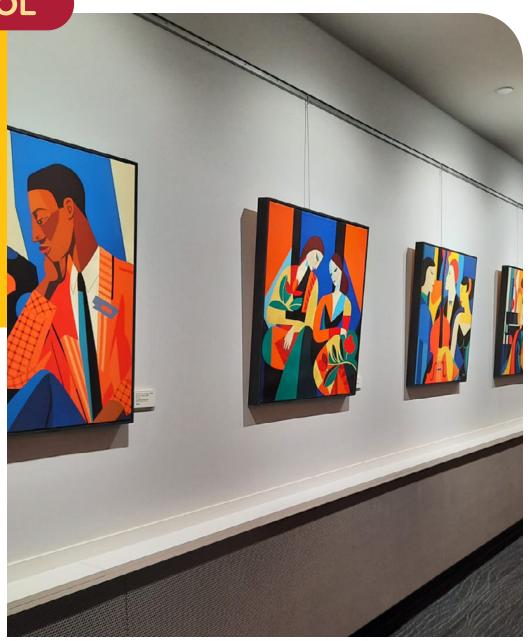
#### **EXPOSITIONS EN 2024-2025**

- Natt Cann (Moncton, NB)
- Ji Ryu (Riverview, NB)
- Norelice Mboutou (Fredericton, NB)
- Sara Milardovic (Italie)
- Alisa Arsenault (Moncton, NB)

#### PROGRAMME DE MEMBRE

Le programme d'adhésion membre du Capitol renforce notre lien avec le public. Les avantages liés à l'adhésion membre motivent nos clients à assister plus souvent aux spectacles, à acheter des billets plus tôt et à soutenir une plus grande variété de spectacles.

Lancé en 2016 avec un objectif de 100 membres, notre programme a atteint 1 985 ménages en 2024-2025.



### THE ADDAMS FAMILY

L'hiver 2025 a été marqué par la huitième comédie musicale annuelle du Théâtre Capitol, en partenariat avec l'orchestre Tutta Musica. Merci à l'équipe de plus de 100 personnes qui ont travaillé sans relâche pour créer une nouvelle édition remplie de magie pour des milliers d'amateurs de théâtre.

#### **HIGHLIGHTS**

- 10 représentations publiques
- 1 représentation scolaire
- 1 représentation pour les membres d'organismes sans but lucratif

**IMPACT** ÉCONOMIQUE TOTAL ESTIMÉ

1 285 972\$



A Broadway performance with amazing sets, singing, and acting. Incredible. A pleasure to attend this incredible show.

Tonight's talent was excellent. Everything from the singing, dancing, choreography, set design, costumes, makeup, hair, and projections made this a first-class production.

Le spectacle a été de haute qualité. Les comédiens étaient merveilleux! J'ai tellement rit! J'ai aimé les références locales ajoutées au dialogue: Buy Canadian!

Amazing production! Better than shows I have seen on Broadway!

Excellent spectacle! Très professionnel! Digne des spectacles de Broadway!

Possibly the best theatrical experience I've ever had, having been to over sixty national and international shows, outstanding, you should all be proud of what you have going on, thank you.

This experience was mind-blowing!! We would not have seen better on Broadway. We are so fortunate to have the Capitol in Moncton and to have the opportunity to see such an array of performances.

### COMMUNAUTÉ

Le Capitol est profondément ancré dans la communauté que nous servons. Nous sommes fiers de nous associer à des organisations culturelles, des établissements d'enseignement, des organismes à but non lucratif et des entreprises afin d'avoir un impact positif au sein de notre communauté.

**VALEUR TOTALE ESTIMÉE DES INITIATIVES COMMUNAUTAIRES:** 150 000\$ +

#### **IMPACT**

- 589 billets complémentaires offerts dans le cadre de notre programme de participation des organismes à but non lucratif.
  - À la découverte des arts.
  - TD Connecte
  - Tarif de billet «Bénéficiaire»
- 400 membres d'associations locales ont assisté à l'avant-première gratuite de The Addams Family.
- 29 bourses émises pour les programmes de l'Académie de théâtre du Capitol
- 4 spectacles Vous décidez du prix 2 258 spectateurs au total
- 114 certificats de loges d'opéra offerts à des collectes de fonds locales
- 20 720\$ d'exonération ou de réduction des frais de location pour des organismes culturels locaux, dont:
  - Anglophone East School District
  - École L'Odyssée
  - Symposium des arts atlantique
  - Musique NB



### **BÉNÉVOLES**

Le Théâtre Capitol compte sur une équipe dévouée de plus de 200 bénévoles pour offrir à notre public une expérience exceptionnelle. Tout au long de l'histoire du Capitol, les bénévoles ont été au cœur de notre programmation et de nos événements.

NOMBRE TOTAL D'HEURES DE BÉNÉVOLAT: 12 000

Valeur estimée des salaires économisés pour notre organisation à but non lucratif: 190 000\$



LE PRIX RITA-LEE-KING DU **BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE** a été remis à Paul Saunders pour son dévouement à offrir une expérience exceptionnelle à nos clients. Merci Paul!

**LABOURSE DES BÉNÉVOLES** DU THÉÂTRE DU CAPITOL a été attribuée à Miangy Andriamahenia, fils de la bénévole Hony Andriamahenia, qui entame sa dernière année d'études en Administration des affaires.

En 2025, 11 bénévoles du Capitol ont été récompensés pour leurs 25 années et plus de bénévolat.

Les prix sont remis lors de notre soirée annuelle de reconnaissance des bénévoles.



## L'ACADÉMIE DE THÉÂTRE DU CAPITOL

L'Académie de théâtre du Capitol, une initiative du Théâtre Capitol, offre de la formation et des opportunités en arts de la scène, dans les deux langues officielles, pour les enfants, les jeunes, les adultes et les personnes âgées, le tout dans un environnement professionnel.

L'Académie de théâtre du Capitol est fière d'offrir de l'aide financière aux nouveaux arrivants et/ou aux familles qui font face à des obstacles financiers. L'Académie a accordé 29 bourses en 2024-2025.

#### **FAITS SAILLANTS**

111 activités au total

- Sessions
- Camps
- Ateliers
- Visites guidées
- Présentations

**ACTIVITÉS GRATUITES POUR** 3 230 COMMUNAUTÉ

### **PROJETS SPÉCIAUX**

L'Académie de théâtre du Capitol collabore avec des artistes locaux, des éducateurs et des groupes à but non lucratif afin d'accroître l'accès aux arts de la scène dans notre communauté.

Au total, 15 ateliers ont été offerts à des groupes éducatifs et culturels locaux.

Nombre total de participants: 434



#### CRÉATION D'UNE PIÈCE DE THÉÂTRE DE KEVIN

Un spectacle original pour jeunes enfants a été créé par une équipe de sept étudiants universitaires spécialisés dans les arts du spectacle et l'éducation, sous la supervision de Marshall Button et Mélanie Lavoie. Les présentations des travaux en cours ont été adaptées à différents groupes d'âge (6 à 8 ans). Deux acteurs locaux ont élaboré une version pour quatre présentations au Salon du livre de Dieppe en octobre.

#### **PARTENARIATS**

L'Académie de théâtre du Capitol a collaboré avec 24 partenaires communautaires en 2024-2025, dont:

- NB Children's Foundation
- Pro Kids Riverview
- Association ukrainienne de Moncton
- CAFi
- MAGMA

#### **FAITS SAILLANTS:**

Ateliers et visites gratuits pour les groupes communautaires, y compris:

- le Centre d'accueil et d'accompagnement francophone des immigrants du Sud-Est du Nouveau-Brunswick (CAFi)
- École Anna-Malenfant
- École Sainte-Thérèse
- École Le Marais
- Université de Moncton
- Programmes co-op, stages et mentorat pour l'École L'Odyssée



#### CONSEIL CONSULTATIF DE L'ACADÉMIE DE THÉÂTRE DU CAPITOL

Le conseil consultatif de l'Académie fournit des conseils, une orientation et un soutien. Ses membres représentent un échantillon de professionnels des arts, de l'éducation et de la communauté.

#### **CONSEIL CONSULTATIF 2024-2025:**

- Élise Desveaux-Graves
- Ginny Hill
- Tim Borlase
- Jessica Haché
- Yves Doucet
- Geneviève Maltais
- Marshall Button
- Kim Rayworth
- Mélanie Lavoie

\*Un rapport annuel complet de l'Académie de théâtre du Capitol est produit chaque année et présenté lors de l'assemblée générale annuelle du Théâtre Capitol.

### **ÉQUIPE DU CAPITOL**

### L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE CAPITOL

- Kim Rayworth Directrice générale
- Yolaine Robichaud Directrice des opérations
- Geneviève Maltais Directrice adjointe / Directrice des communications et du marketing
- Patricia McCaig Directrice des finances
- Melannie Trenholm Directrice du développement
- Mélanie Lavoie Directrice de l'Académie de théâtre du Capitol
- James Butler Directeur technique
- Marshall Button Artiste en résidence
- Julie Pallot Gérante des services clients et locations
- Jason Landry Gérant des ventes et billetterie
- Guy-Luc Thériault Coordonnateur du marketing numérique
- Laura Perry Gérante de salle principale et coordonnatrice des bénévoles
- Julien Babineau Billetterie
- Jessica McEachern Billetterie
- Lorna Haban Entretien
- Liezel Mariano Entretien

Le Théâtre Capitol compte aussi sur une équipe de 60 employés occasionnels et à temps partiel à l'œuvre à la billetterie, gérants de salle, services de bar, au sein de notre département technique et à l'Académie de théâtre du Capitol.

#### **CONSEIL D'ADMINISTRATION**

- Thomas Raffy Président
- Jean-Benoit Vanier Vice-président
- Joelyn Bernard Trésorière
- Brigette Kenny Secrétaire
- Nicole Gautreau Présidente sortante
- Conseillère Susan Edgett Ville de Moncton
- Conseillère **Mélyssa Janin** Ville de Dieppe
- Conseiller Richard Blackstock Ville de Riverview
- Julie Chiasson
- Tina Smith
- Brian J. Francis
- Graham Giles
- Lauren Guitard
- Elizabeth Gibson
- Barbara Quigley



